



**AVENANT #2 CONCERNANT LES STAGES D'ASSISTANT.E DE FRANÇAIS ET LE
PROGRAMME 2+2
ENTRE
L'UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2
ET
L'UNIVERSITÉ DES ÉTUDES INTERNATIONALES DE BEIJING**

Vu l'Accord de coopération signé le 19 octobre 2021 pour une durée de 5 ans

Vu l'Avenant #1 concernant les échanges d'étudiant.es signé le 19 octobre 2021 pour une durée de 5 ans

Article 1 : Objet

Le présent avenant a pour objet de fixer les modalités des stages d'assistant.e de français et du Programme 2+2 entre l'Université Lumière Lyon 2 et l'Université des Études Internationales de Beijing, activités de coopération rendues possibles par l'accord de coopération signé par ailleurs.

Article 2 : Accueil de stagiaires à l'Université des Études Internationales de Beijing

L'Université des Études Internationales de Beijing pourra accueillir chaque année **un.e (1)** étudiant.e stagiaire issu.e du Master MEEF – Professorat des écoles de l'Institut des Sciences et Pratiques de l'Éducation et de la Formation de l'Université Lyon 2. Cet.te étudiant.e fera un stage d'assistant.e de français.

Les stagiaires seront sélectionné.es par l'université d'origine sur la base de qualités telles que la connaissance de la langue dans laquelle l'enseignement est dispensé au sein de l'université d'accueil, l'adaptabilité, un bon dossier universitaire, ainsi que tout autre critère que l'université d'origine aura communiqué au partenaire.

Le stage durera **un (1)** mois. Lorsque le stage arrivera à sa fin, la référente scientifique et pédagogique de l'Université Lumière Lyon 2 évaluera le rapport de stage de l'étudiant.e stagiaire.

Les étudiant.es concerné.es jouiront des mêmes droits et privilèges que les étudiant.es de l'Université des Études Internationales de Beijing en ce qui concerne les ressources fournies dans le cadre pédagogique et les services annexes.

Article 3 : Inscription des étudiant.es de l'Université des Études Internationales de Beijing en 3e année de Licence Sciences de l'Éducation à l'Université Lumière Lyon 2

Les étudiant.es de l'Université des Études Internationales de Beijing inscrit.es en échange à l'Université Lumière Lyon 2 et ayant suivi et validé le programme d'intégration obligatoire proposé par l'Université d'accueil, comprenant une partie des cours de Licence 2 Sciences de l'Éducation. (dans le cadre de l'avenant #1) (voir maquette pédagogique L2 Sciences de l'Éducation – Université Lumière Lyon 2 en annexe 1) - auront la possibilité de demander une inscription en 3^{ème} année de Licence Sciences de l'Éducation (voir maquette pédagogique L3 Sciences de l'Éducation – Université Lumière Lyon 2 en annexe 2).

A l'issue de cette année de L2, sous réserve de sélection par les responsables pédagogiques des deux universités partenaires, les étudiant.es peuvent s'inscrire en L3 de la Mention Sciences de l'éducation à l'Université Lumière Lyon 2. Cette nouvelle inscription est faite en qualité d'étudiant.e inscrit.e à titre individuel dans un diplôme national l'année suivant une inscription au titre d'une convention internationale.

Par accord entre les deux parties, les étudiant.es de l'Université des Études Internationales de Beijing obtiendront, sous réserve de réussite, le diplôme de Licence en Sciences de l'éducation de l'Université Lumière Lyon 2 et le diplôme de Licence en littérature française de l'Université des Études Internationales de Beijing.

L'Université Lumière Lyon 2 aidera et soutiendra les étudiant.es participant dans leur recherche d'un lieu d'hébergement approprié.

Article 4 : Coordination

Chacune des parties désigne la personne ou le service responsable du suivi scientifique et pédagogique du présent avenant.

Pour l'Université Lumière Lyon 2, Isabelle GUINAMARD sera la référente scientifique et pédagogique (mail : isabelle.guinamard @univ-lyon2.fr).

Pour l'Université des Études Internationales de Beijing, Youzhong FANG sera le référent scientifique et pédagogique (mail : fangyouzhong@hotmail.com).

Les parties s'informent mutuellement des changements de référent.es qui pourraient survenir au cours de la durée de validité de cet avenant.

Article 5 : Frais

Frais pour les étudiant.es stagiaires de l'Université Lumière Lyon 2 en mobilité à l'Université des Études Internationales de Beijing :

- (1) Il sera procédé à une exonération des frais de scolarité : les étudiant.es participant n'auront pas à payer à l'université d'accueil de frais de scolarité. Ils/elles auront cependant à acquitter les frais obligatoires dus à l'université d'origine.
- (2) L'Université des Études Internationales de Beijing fournira à titre gratuit le logement et les repas à l'étudiant.e stagiaire pendant la durée du stage.
- (3) Le stage ne sera pas rémunéré.

Frais pour les étudiant.es de l'Université des Études Internationales de Beijing en 3e année de Licence Sciences de l'Éducation à l'Université Lumière Lyon 2 :

- (1) Dans le cadre de la présente convention, ces étudiant.es devront s'acquitter des droits d'inscription et frais annexes obligatoires communs à tou.tes les étudiant.es nationaux.ales

ou ressortissant.es de l'Union Européenne s'inscrivant en licence. Ils/elles auront également à acquitter les frais obligatoires dus à l'université d'origine.

- (2) Les étudiant.es participant auront la charge à leurs propres frais de leur hébergement et de leurs repas.

Frais communs à tout.es les étudiant.es participant :

- (1) Les étudiant.es participant devront s'acquitter du paiement de la Contribution Vie Étudiante et de Campus (CVEC). Ils/ elles pourront avoir à payer divers frais annexes optionnels (sport en compétition, par exemple).
- (2) Les étudiant.es participant auront la charge de leurs propres frais de visa, frais de transport, intérieurs ou internationaux, frais d'acquisition de manuels et fournitures, ainsi que toutes dépenses personnelles. Si les étudiant.es participant sont accompagné.es par leurs époux.se/personnes à charge, toutes les dépenses de ces dernier.ères relèveront de la responsabilité individuelle de l'étudiant.e participant.

Article 6 : Sécurité sociale

Les étudiant.es qui viendront étudier à l'Université Lumière Lyon 2 devront s'inscrire au régime général de la sécurité sociale française. L'inscription est gratuite et se fait en ligne sur le site de l'assurance maladie dédié aux étudiant.es étranger.es (<https://etudiant-etranger.ameli.fr/#/>).

Article 7 : Urgences

En cas d'urgence, les deux universités se consulteront afin de déterminer le comportement approprié à adopter.

Article 8 : Durée et résiliation

Le présent avenant entre en vigueur à compter de la date de sa dernière signature. Il restera actif jusqu'à expiration de l'accord de coopération dont il dépend, soit jusqu'au 18 octobre 2026 ou jusqu'à la date d'une éventuelle dénonciation de l'accord de coopération par les parties avant sa date d'échéance.

Le présent avenant peut être renouvelé pour la même durée, après évaluation par les parties.

Cet avenant peut être résilié à tout moment par l'une ou l'autre des parties sous réserve du respect d'un préavis de six (6) mois.

Dans le cas où il serait mis fin à cet avenant, par voie de résiliation ou de non renouvellement, ainsi que dans le cas où l'accord de coopération arriverait à son terme avant la fin de l'année universitaire, les étudiant.es engagé.es pour faire un stage ou pour participer au Programme 2+2 doivent avoir la possibilité d'effectuer et de terminer leur stage ou leur Programme 2+2 pendant l'année en cours.

Article 9 : Conciliation et arbitrage

Le présent avenant est soumis aux lois et règlements français et chinois.

En cas de différend sur l'interprétation ou l'application du présent avenant, les parties s'efforceront de trouver un accord amiable. Le cas échéant, le conflit sera porté devant le tribunal du défendeur.

Le présent avenant est rédigé en trois langues, français, chinois et anglais. Chacune des versions fait foi.

Il est signé en six (6) exemplaires originaux, soit deux (2) exemplaires dans chaque langue.

Pour l'Université Lumière Lyon 2
Nathalie Dompnier
Présidente

Pour l'Université des Études
Internationales de Beijing
JI Jinbiao
Président

Fait à Lyon, France,
Le

Fait à Beijing, China,
Le

Annexe n°1

Maquette pédagogique L2 Sciences de l'Education – Université Lyon 2

Semestre 3 :

- UE Histoire de l'éducation 1. *Histoire de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE Psychologie de l'éducation 2. *Psychologie de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE Philosophie de l'éducation 1. *Philosophie de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE spécialisation. 2 cours d'options au choix parmi (intitulés à préciser) : *Formation des adultes* (TD, 22h, 11 séances) ; *Education à la santé* (TD, 22h, 11 séances) ; *Handicap* (TD, 22h, 11 séances) ; *Français* (TD, 22h, 11 séances) ; *Maths* (TD, 21h/22h, 11 séances) ; *Sport* ; *LV2* ; *Ouverture*.
- UE langue. *Langue vivante*
- UE TIC. *TIC*

Semestre 4 :

- UE Sociologie de l'éducation 2. *Sociologie de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE Pédagogie et didactique. *Pédagogie et didactique* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE Environnement numérique pour l'enseignement 1 et cours thématiques 1. *Des machines à enseigner au numérique* (CM, 14h, 7 séances + TD, 14h, 7 séances) + 1 cours au choix parmi :
 - *Religions, laïcité et valeurs de la République : quelle place dans les institutions éducatives ?* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Catégorisation des publics : Catégoriser pour penser et agir* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Education artistique et culturelle : approches philosophique, didactique et sociologique* (CM, 22h, 11 séances)
- UE spécialisation. 2 cours d'options au choix parmi : *Formation des adultes* (TD, 22h, 11 séances) ; *Education à la santé* (TD, 22h, 11 séances) ; *Handicap* (TD, 22h, 11 séances) ; *Français* (TD, 22h, 11 séances) ; *Maths* (TD, 21h/22h, 11 séances) ; *Sport* ; *LV2* ; *Ouverture*.
- UE langue. *Langue vivante*
- UE préprofessionnalisation. *Projet Professionnel Personnalisé* (TD, 12h, 6 séances)

Annexe n°2

Maquette pédagogique L3 Sciences de l'Education – Université Lyon 2

Semestre 5 :

- UE Introduction à la recherche en sciences de l'éducation 1. *Introduction à la recherche en sciences de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 12h, 10 séances)
- UE Histoire de l'éducation 2. *Histoire de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE Cours thématiques 2 : 2 cours au choix parmi
 - *Quel rôle joue l'éducation dans la fabrication des rapports et des inégalités de genre ? Approches historique, sociologique et socio-linguistique* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Interroger son parcours pour comprendre son travail* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Inégalités, discrimination et société inclusive* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Sociologie du curriculum* (CM, 22h, 11 séances)
- UE spécialisation. 2 cours d'options au choix parmi: *Formation des adultes* (TD, 22h, 11 séances) ; *Education à la santé* (TD, 22h, 11 séances) ; *Handicap* (TD, 22h, 11 séances) ; *Français* (TD, 22h, 11 séances) ; *Maths* (TD, 21h/22h, 11 séances) ; *Sport* ; *LV2* ; *Ouverture*
- UE langue. *Langue vivante*
- UE professionnalisation. *Projet professionnel personnalisé* (TD, 10h, 5 séances)

Semestre 6 :

- UE Introduction à la recherche en sciences de l'éducation 2. *Introduction à la recherche en sciences de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances + TD, 20h, 10 séances)
- UE Environnement numérique 2. *Environnement numérique d'Apprentissage* (CM, 14h, 7 séances + TD, 14h, 7 séances)
- UE philosophie de l'éducation 2 et cours thématique. *Philosophie de l'éducation* (CM, 22h, 11 séances) + *Pratiques culturelles* (TD, 10h, 5 séances) + 1 cours au choix parmi :
 - *Ressentir pour apprendre : applications en pédagogie universitaire* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Arts, langages et éducation* (CM, 22h, 11 séances)
 - *Le travail de la vie scolaire : approches historique et sociologique* (CM, 22h, 11 séances)
- UE spécialisation. 2 cours d'options au choix parmi : *Formation des adultes* (TD, 22h, 11 séances) ; *Education à la santé* (TD, 22h, 11 séances) ; *Handicap* (TD, 22h, 11 séances) ; *Français* (TD, 22h, 11 séances) ; *Maths* (TD, 22h, 11 séances) ; *Sport* ; *LV2* ; *Ouverture*.
- UE langue. *Langue vivante*
- UE professionnalisation. *Suivi de stage* (TD, 12h, 6 séances)